

## ЗАПИСНИК

са 16 редовне седнице Савета Филолошког факултета Универзитета у Београду, одржане у уторак, 21. септембра 2021. године са почетком у 11.00 часова у Центру за српски као страни језик

ПРИСУТНИ: проф. др Александар Милановић, проф. др Катарина Расулић, проф. др Душка Кликовац, проф. др Ирена Шпадијер, доц. др Јелена Гинић, проф. др Јасмина Московљевић Поповић, проф. др Адријана Марчетић, доц. др Мејсун Гарајбе Симоновић, виши лектор Мирна Стевановић, доц. др Невена Цековић, Весна Видовић, проф. др Радомир Милашиновић, проф. др Богољуб Шијаковић, Матеја Шуша и Емил Зороњић.

Одсутни уз извињење: проф. др Бошко Сувајцић, Валентина Тасић, Зоран Вучић, Марко Јелић.

Одсутни: Соња Михајлов, Марина Сутугина, Томислав Матић.

Седници су присуствовали и декан Факултета, проф. др Ива Драшкић Вићановић, продекан за наставу доц. др Јован Чудомировић, продекан за финансије проф. др Саша Модерц, студент продекан Лена Весковић, в. д. секретара Факултета Мирјана Димитријевић, дипл. правник Никола Јелић и дипл. правник Марија Гајић.

Председница Савета, др Ирена Шпадијер, отворила је седницу и поздравила присутне чланове Савета. Констатовала је да постоји кворум за рад и пуноважно одлучивање.

Предложени дневни ред је једногласно усвојен.

### 1.

#### ВЕРИФИКАЦИЈА МАНДАТА ЧЛАНОВА САВЕТА ФИЛОЛОШКОГ ФАКУЛТЕТА УНИВЕРЗИТЕТА У БЕОГРАДУ

- Констатовање решења о разрешењу чланова Савета – Представника оснивача -

Председница Савета, др Ирена Шпадијер је констатовала да је члановима Савета, уз позив за седницу, у материјалима приложено решење Владе о разрешењу чланова Савета Филолошког факултета Универзитета у Београду – представника оснивача и то: др Ивоне Лађевац и мр Јадранке Јовановић.

Председница Савета такође је обавестила Савет да је члан Савета – представник оснивача, Александар Гаталица поднео оставку на место члана Савета Филолошког факултета, због именовања на нову дужност, док је члан Савета из реда студената Коста Болић дипломирао, о чему је Савет обавештен дописом студента продекана, и да ће Студентски парламент Факултета изабрати новог члана Савета почетком октобра.

Председница Савета поздравила је новоименованог члана Савета – представника оснивача проф. др Радомира Милашиновића.

## 2.

### УСВАЈАЊЕ ЗАПИСНИКА

- а) Усвајање записника са 14. редовне седнице Савета Филолошког факултета Универзитета у Београду одржане 20. маја 2021. године

Једногласно је донета

### О Д Л У К А

Усваја се записник са 14. редовне седнице Савета Филолошког факултета Универзитета у Београду одржане 20. маја 2021. године.

- б) Усвајање записника са 15. електронске седнице Савета Филолошког факултета Универзитета у Београду одржане 7 – 8. јула 2021. године

Једногласно је донета

### О Д Л У К А

Усваја се записник са 15. електронске седнице Савета Филолошког факултета Универзитета у Београду одржане 7 – 8. јула 2021. године.

## 3.

### ОБАВЕШТЕЊА

1. Допис Продекана за научни и стручни рад о стању Центара који постоје на Факултету:

Савет Факултета се упознао са дописом продекана за научни и стручни рад, проф. др Ненада Томовића, у вези са ажурирањем података о центрима који су регистровани на Факултету. Продекан обавештава Савет да су активни следећи центри: Међународни славистички центар, Центар за српски као страни језик, Центар за докторске студије, Центар за стално образовање и евалуацију, Руски центар, Центар за примењену лингвистику, Центар за студије Азије, Центар *Камоши* и Институт *Конфуције*.

Председница Савета је поводом овог обавештења позвала чланове Савета на дискусију. Нико се није јавио за реч.

2. Обавештење о упису студената:

Чланови Савета су у материјалу добили Информације о упису студената на основне академске студије у 2021/22, у форми табела које су подељене пре почетка седнице.

О упису студената говорио је продекан за наставу др Јован Чудомировић, који је навео да је упис још увек у току, и појаснио члановима Савета табеле које су им приложене.

4.

ЖАЛБА „DOO ORFELIN NAUČNI BEOGRAD“ бр. 1994/1 на решење Филолошког факултета Универзитета у Београду, бр.1470/28 од 11. 5. 2021, којим се обуставља поступак давања у закуп пословног простора

Члановима Савета је у материјалима, уз позив за седницу, приложено решење бр. 1470/28 и жалба бр. 1994/1. Реферисала је в. д. секретара Факултета Мирјана Димитријевић.

В. д. секретара Факултета је навела да је био конкурс, и јавно надметање, а да је сам конкурс имао недостатак који се односи на време и место одржавања јавног надметања. Како то стоји у Уредби – Уредба о условима прибављања и отуђења непокретности непосредном погодбом и давања у закуп ствари у јавној својини, оглас обавезно мора да садржи време и место одржавања јавног надметања, те да у складу са тим конкурс није био правилан и да у том смислу жалба треба да се одбије. Такође је навела да ће Факултет у будућем периоду морати да реши питања закупа, а у вези са давањем у закуп простора у јавној својини, јер Факултет има право коришћења, и да је за давање у закуп потребна сагласност Дирекције за имовину, као и да је цена постојећих закупа испод минимума.

У дискусији су још учествовали декан, др Ива Драшкић Вићановић, која је у складу са свиме реченим, предложила члановима Савета да се жалба одбије. У дискусији је учествовао и Никола Јелић.

Једногласно је донета

#### О Д Л У К А

ОДБИЈА СЕ ЖАЛБА „DOO ORFELIN NAUČNI BEOGRAD“, заведена под бројем 1994/1 од 1. 6. 2021. године, изјављена против решења Филолошког факултета Универзитета у Београду, бр. 1470/28 од 11. 5. 2021. године, којим се обуставља поступак давања у закуп пословног простора у улици Кнез Михаилова 40, Београд, као неоснована.

5.

УСВАЈАЊЕ ПРЕДЛОГА ПРАВИЛНИКА О ЗАРАДАМА И ДРУГИМ ПРИМАЊИМА ЗАПОСЛЕНИХ НА ФИЛОЛОШКОМ ФАКУЛТЕТУ УНИВЕРЗИТЕТА У БЕОГРАДУ

Предлог Правилника достављен је члановима Савета у материјалима, уз позив за седницу.

Чланови Савета су у оквиру ове тачке разматрали и допис секретара катедара, који је упућен Савету непосредно пре почетка седнице. Допис је умножен и подељен члановима Савета, како би се са њим упознали. У допису Савету, секретари катедара су предложили да им се, на основу члана 9. Правилника, одреди додатни коефицијент за рад на пословима с посебном одговорношћу.

За реч се јавила декан, др Драшкић Вићановић. Навела је да је нови предлог Правилника сличан претходном, а да је кључни мотив за измену Правилника – члан којим се забрањује на Факултету објављивање зараде из сопствених прихода, а који је унет у Правилник априла 2019. године од стране бившег деканског колегијума, а после доласка Државне ревизорске институције. Навела је да је та одредба срамна и да је унета након доласка Државне ревизорске институције која је испитала буџетска средства. Такође је навела да су измене у односу на стари Правилник врло мале, да сматра да је нови Правилник правичнији, те да су у складу са могућностима подигнути хонорари менторима и члановима комисија на докторским студијама, који су били веома мали. Истакла је како је важно да се нови Правилник усвоји јер представља корак ка транспарентности финансија Факултета.

У вези са предлогом Правилника реферисао је Никола Јелић. Објаснио је да је у Правилнику извршено усклађивање додатног коефицијента за продекане, и да је усклађена зарада библиотекар саветника – то је највише звање у оквиру библиотекарске струке које има само једна колегиница на Факултету, др Ана Голубовић. То је стручно звање и по Уредби има право на доцентски коефицијент из буџетских средстава, али није реч о доцентској плати већ само о истом буџетском коефицијенту.

У дискусији о допису секретара катедара којим траже одређивање додатног коефицијента, учествовали су Никола Јелић, др Александар Милановић, Весна Видовић и констатовано је да плате секретара Катедри нису смањене, као и да се размотри могућност повећања плата спремачица.

Поводом Правилника, за реч се јавила др Московљевић Поповић и навела да је доста тога у предлогу Правилника проблематично. Др Московљевић Поповић је била мишљења да су у Правилнику спорне следеће одредбе: У члану 2, први став, тачка 8 „из других прихода (научноистраживачки пројекти, летње школе, сарадња са другим правним субјектима по основу уговора, едукација, преводилачке услуге, консалтинг, и друго).“; Члан 2, став 2 „Факултету припадају ауторска права.“; Члан 2, став 3 „Факултету припада приход од 40% из извора наведених у тач. 8 става 1. овог члана осим уколико уговором о сарадњи није другачије регулисано“. Члан 2, став 4 „Средствима из ст. 3 овог члана Факултет може додати и одговарајући износ средстава из свог укупног прихода за те

намене, а у складу са финансијским планом који за сваки курс/пројект припрема управник курса/пројекта, а усваја декан.“ Др Московљевић је за спорне одредбе тражила објашњења и навела да је приметила да су за часове на мастер студијама износи наведени у динарима, те да уколико се све исказује у коефицијентима, тако треба урадити и у вези са мастер студијама. Навела је да су потребна појашњења у погледу радних места „Шеф кабинета Декана“ – радно место које се помиње у члану 6, да имамо и „Пословног секретара“, као и „Библиотекара саветника“. У вези са чланом 14. тражила је појашњење у погледу „Финансијске комисије Факултета“.

За одговоре су се јавили в. д. секретара Факултета Мирјана Димитријевић и Никола Јелић. У вези са радним местом „Шеф кабинета Декана“ Никола Јелић је дао одговор и објаснио да је Љиљана Петковић – Шеф кабинета Декана, а да пословног секретара немамо. Место пословног секретара тренутно није попуњено, али стоји у Правилнику јер систематизација предвиђа то радно место. Додао је како је добро решење да имамо и радна места која тренутно нису попуњена, а могу се попунити, те да не морамо мењати Правилник о зарадама јер систематизација предвиђа та места као могућност.

Др Шпадијер је дала објашњење у вези са стручним звањем „Библиотекар саветник“: на Факултету имамо научна звања а у библиотекама постоје стручна звања, те је звање „Библиотекар саветник“ – стручно звање које додељује матична установа – Народна библиотека Србије, а не Факултет.

Даље су разматрани и чланови 7, 8, 9, 14. Реферисали су Никола Јелић и в. д секретара Мирјана Димитријевић.

У дискусији су учествовали декан, др Драшкић Вићановић, продекан др Чудомировић, др Московљевић Поповић, Весна Видовић, др Милановић, др Шијаковић, др Милашиновић, др Кликовац, др Гинић, Мирна Стевановић, др Марчетић, др Шпадијер, др Расулић.

Након дискусије и разматрања примедби, а на основу предлога др Расулић, чланови Савета су се сложили да се састави пречишћен текст Правилника и достави члановима Савета електронским путем, да се чланови Савета упознају са пречишћеним текстом, и да се о њему, након измена и допуна, изјасне електронским путем на електронској седници.

Чланови Савета су се јавним гласањем, по завршеној дискусији, једногласно изјаснили да ће о овој тачки гласати на електронској седници, након што се састави пречишћен текст Правилника.

## 6.

### ПРЕДЛОЗИ ОДЛУКА О СТАТУСИМА И НАДОКНАДАМА СТУДЕНАТА ЗА ШКОЛСКУ 2021/2022. ГОДИНУ НА ОАС И МАС

Једногласно су донете

#### О Д Л У К А

Студенти који су уписани у прву годину основних академских студија школске 2017/2018. године, у школској 2021/2022. години задржавају статус који су имали у школској 2020/2021. години.

За поновно похађање наставе плаћа се школарина за коју је вредност бода умањена за 40%.

#### О Д Л У К А

Студентима први пут уписаним на мастер академске студије у школској 2020/2021. години одобрава се упис у школску 2021/2022. годину. Студенти су у обавези да редовно похађају наставу и плаћају школарину по бодовном систему.

Студенти први пут уписани на мастер академске студије у школској 2019/2020. години могу добити продужење рока за завршетак студија. Ови студенти подносе Захтев за продужетак рока (у складу са Статутом Универзитета) и након преузимања Решења уписују школску 2021/2022. годину. Студенти су у обавези да редовно похађају наставу и плаћају школарину по бодовном систему.

За поновно похађање наставе плаћа се школарина за коју је вредност бода умањена за 40%.

За рад са ментором на изради мастер рада студенти из тачака 1 и 2 дужни су да уплате износ од 20.000,00 динара најкасније до дана пријаве теме у информационом систему.

Све уплате се врше на жиро-рачун Факултета уз обавезан позив на број (јединствен за сваког студента).

#### О Д Л У К А

Студенти којима је у складу са Законом и Статутом Универзитета продужен рок за завршетак студија уписују школску 2021/2022. годину након преузимања решења.

Студенти су у обавези да редовно похађају наставу и плаћају школарину по бодовном систему.

За поновно похађање наставе плаћа се школарина за коју је вредност бода умањена за 40%.

#### О Д Л У К А

Студенти који су уписани на акредитоване студијске програме обавезни су да редовно похађају наставу и плаћају школарину по бодовном систему.

За поновно похађање наставе плаћа се школарина за коју је вредност бода умањена за 40%.

## О Д Л У К А

Рангирање студената за упис на буџет у школској 2021/2022. години врши се на следећи начин:

Студенти генерација 2018/2019, 2019/2020. и 2020/2021. рангирају се по студијским програмима који су утврђени акредитацијом: *Српски језик и књижевност, Српска књижевност и језик, Српска књижевност и језик са компаратистиком и Језик, књижевност, култура.* (Члан 7 Закона о изменама и допунама Закона о високом образовању).

Ранг-листе се не формирају за студенте осталих генерација, јер им је истекао законом предвиђени рок.

За поновно похађање наставе плаћа се школарина за коју је вредност бода умањена за 40%.

### 7.

РАЗМАТРАЊЕ ДОПИСА проф. др Биљане Дојчиновић и проф. др Јелене Филиповић

Председница Савета је констатовала да су дописи члановима Савета приложени у материјалу. У оба дописа тражено је да Савет стави ван снаге своју одлуку бр. 2025/1 од 20. маја 2021. којом не прихвата оснивање *„Центра за терминологију, превођење и трансдисциплинарне студије“* и *„Центра за феминистичке студије језика, књижевности и културе – FemPhil“*.

За реч су се јавили Емил Зороњић и др Душка Кликовац.

Емил Зороњић је навео да је Савету прво стигао допис којим је тражено да се Савет изјасни о оснивању наведених Центара и да се Савет изјаснио да се ти Центри не оснују. Да је потом Савету стигао допис у коме се каже да ти Центри на Факултету већ постоје, и да ипак Савет треба дати сагласност за Центре иако већ постоје, те да по његовом мишљењу, уколико ти Центри већ постоје не треба их поново отворати, а да уколико не постоје, треба видети процедуру оснивања Центара. Навео је да сматра да захтеве из дописа треба одбити и направити тако ред по коме Центри на Факултету функционишу.

Др Кликовац је предложила да, обзиром да су ти Центри наведени у Статуту, а да они никада нису основани од стране Савета Филолошког факултета, Савет да препоруку Статутарној комисији да то уреди у Статуту – да се списак Центара у Статуту ограничи на оне Центре који постоје и проверено функционишу, јер уколико неки Центри стоје у Статуту а нису основани то ствара недоумице и да зато то треба променити.

Др Шпадијер је подсетила чланове Савета да је Савет већ разматрао питање два наведена Центра и подсетила да су то Центри којима недостаје оснивачка одлука Савета, да нису основани од стране Савета Факултета а унети су у текст Статута Факултета, те да су чланови Савета о свему томе већ расправљали. Истакла је да је Савет сада у материјалу

добрио информацију о Центрима који заиста раде на Факултету, те с тим у вези предложила да Савет остане при својој претходној одлуци о Центрима на Факултету.

За реч се јавила и др Расулић која се сложила са иницијативом да Савет да препоруку за измену члана 14 Статута Факултета, који треба да се усклади са реалним стањем у вези са радом центрара на Факултету. Додала је како подржава предлог да Савет остане при својој одлуци у вези са неоснивањем нових центара на Факултету, док се не утврде све релевантне чињенице у вези са функционисањем постојећих центара на Факултету, као и док се не донесе Правилник.

Емил Зороњић се јавио за реч и такође предложио да Савет предложи измену Статута где ће се Центри који не постоје, односно који немају оснивачки акт, избацити из Статута.

У дискусији су даље учествовали: Мирна Стевановић, др Ива Драшкић Вићановић, др Душка Кликовац, др Ирена Шпадијер и др Јасмина Московљевић Поповић.

Савет је јавним изјашњавањем, по завршеној дискусији, једногласно утврдио став да остане при својој одлуци о Центрима (бр. 2025/1) донетој на седници Савета одржаној 20. маја 2021. године.

## 8.

### РАЗНО

За реч се јавила др Московљевић Поповић и предложила да Савет гласа о укидању одредбе о тајности из постојећег Правилника и да се та одредба поништи.

Одговорила је в. д. секретара Факултета Мирјана Димитријевић да је та одредба ништава, супротна Уставу и Законима, те да може и да стоји али да нема никаквог дејства.

У дискусији су учествовале др Московљевић Поповић, др Драшкић Вићановић и др Шпадијер.

Председница Савета је, након дискусије, констатовала да, ако је та одредба ништава и уколико Савет ускоро гласа о новом Правилнику, нема потребе да Савет гласа о укидању спорне одредбе.

\*

Седница је закључена у 13.35 часова.

ЗАПИСНИК ВОДИЛА

Марија Гајић

ПРЕДСЕДНИК САВЕТА  
ФИЛОЛОШКОГ ФАКУЛТЕТА

Проф. др Ирена Шпадијер